

*Amtsblatt der Stadt Rastenberg*

mit den Ortsteilen Bachra, Roldisleben, Rothenberga und Schafau

# KURIER

Jahrgang 34

Freitag, den 27. Oktober 2023

Nummer 10

*Der Kirmesverein Rothenberga e.V. lädt ein zur*

# *Kirmes in* **ROTHENBERGA**

**10.11.2023 - 12.11.2023**



# Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

schlagartig ist es Herbst geworden.

Gerade haben wir noch den endlos langen Sommer mit Kaffeetrinken im Freien genossen und jetzt wühlen wir im Schrank nach dicken Jacken.

Aber auch der Herbst hat schöne Zeiten und bringt nochmal Farbe in die Natur, von der wir mit unserem herrlichen Wald reichlich vor der Haustür haben.

In unseren Dörfern gab und gibt es wieder die Kirmesveranstaltungen.

Bachra und Roldisleben haben schon tolle Tage hinter sich - Rothenberga am 11.11.23 und Schafau vom 17.11.-19.11.23 haben es noch vor sich.

Der Kunstherbst ist zu Ende. Es waren zwei sehr schöne, sehenswerte Ausstellungszyklen sowie Abendveranstaltungen.

Am 30.10.23 ab 18 Uhr lädt die Bürgerinitiative zur Belebung der Innenstadt wieder zur legendären Halloweenwanderung mit anschließendem Kinoerlebnis ein. Danke an euch, dass ihr immer wieder solche Höhepunkte schafft.

Der Stadtrat hat nochmal viel zu tun, da der Haushaltsplan 2023 noch fertig umgesetzt werden muss. Es sind noch Angebote für verschiedene Arbeiten und Gerätschaften einzuholen und die Aufträge zu vergeben. Ab November geht es dann in die Haushaltsplanung für 2024.

Die Arbeiten am Dach der Feuerwehr Bachra konnten pünktlich zur Fördermitte labrechnung fertig gestellt werden. Am Gemeindehaus Bachra geht es ebenfalls gut voran.

Für beide Dächer sind noch Photovoltaikanlagen geplant, die im November montiert werden.

Die David-Stiftung (bekannt durch die Hohe Schrecke), welche eine Förderung aus dem Zenapa-Programm erhält, lässt diese errichten. Die Erträge daraus kommen zu einem beträchtlichen Teil unseren Gemeinden zu gute.

Auch die Bushaltestelle in Schafau ist trotz einiger ungeplanter Zwischenfälle fast fertig.

Nun hoffen wir, dass es auch mit dem Bau der Rollerbahn und dem neuen Zaun für den Kindergarten Rasten-

berg 2023 noch klappt - die Aufträge sind erteilt.

Die Sonnenschutzmaßnahme mit Rollos und Überdachung der Kleinkinderterrasse konnten auch beauftragt werden.

Für unsere Schwimmbadsanierung warten wir auf den endgültigen Förderbescheid. Sobald wir diesen in den Händen halten, wird als Eigenleistung mit den Abrissarbeiten am Chlorgascontainer und dem Geräteschuppen begonnen. Das Ziel ist, kurz vor Weihnachten in der letzten Stadtratsitzung des Jahres, Aufträge für die Bauarbeiten zu vergeben.

Die Mitarbeiter des Bauhofes haben nach wie vor viel zu tun. Wir hoffen, dass das Wetter es uns ermöglicht, noch einige anstehende Arbeiten zu erledigen.

Ich wünsche uns allen einen schönen und sonnigen Herbst - mit buntem Laub und gemütlichen Momenten.

Bleiben Sie gesund und den Kranken wünsche ich beste Genesung.

Herzlichst  
**Ihre Bürgermeisterin**  
**Beatrix Winter**

## Wichtige Rufnummern und Sprechzeiten

### Ämter

#### Landratsamt Sömmerda

Bahnhofstraße 9

Tel.: 03634 / 3540

Sprechzeiten:

Montag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Dienstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 und ..... 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen  
 Donnerstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr

#### Straßenverkehrsamt Sömmerda

Wielandstraße 4

Tel.: 03634 / 354700

Kfz-Zulassung:

Tel.: 03634 / 354705

Führerscheinstelle:

Tel.: 03634 / 354719 bis 721

Sprechzeiten:

Montag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Dienstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 und ..... 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen  
 Donnerstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 und ..... 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr

#### Amtsgericht Sömmerda

Weißenseer Straße 52

Tel.: 03634 / 37070

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Finanzamt Erfurt

August-Röbling-Straße 10

99091 Erfurt

Tel.: 0361 / 378-2410

Fax: 0361 / 378-2800

Öffnungszeiten:

Dienstag ..... 08.00 bis 12.00 Uhr  
 und ..... 13.30 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 bis 12.00 Uhr

#### Stadt Rastenberg

Tel.: 036377 / 767-0

Bürgermeister 036377 / 767-22

#### Stadtinformation

Öffnungszeiten

Mo ..... 09:00 Uhr - 11:00 Uhr  
 Di ..... 10:00 bis 18:00 Uhr  
 Mi ..... 09:00 bis 11:00 Uhr  
 Do ..... 13:00 bis 15:00 Uhr  
 Fr ..... 09:00 bis 12:00 Uhr

#### Kontakt

Telefon +49 3 63 77 76 723

Fax +49 3 63 77 76 722

E-Mail buero@rastenberg.de

#### Sprechzeiten Bürgermeisterin

Di ..... 16:00 bis 17:30 Uhr  
 und nach Vereinbarung

#### Bürgerbüro

Öffnungszeiten

Di ..... 10:00 bis 18:00 Uhr  
 Do ..... 10:00 bis 15:00 Uhr

#### Kontakt

Telefon +49 3 63 77 76 721

Fax +49 3 63 77 76 722

E-Mail buergerbuero@vgem-koelleda.de

#### Kindertagesstätte „Blumenwiese“ Rastenberg

Tel.: 036377 / 80344

#### Kindertagesstätte „Kinderland“ Bachra

Tel.: 036378 / 5778

#### Heimatstube Rastenberg

Tel.: 036377 / 4236

Sprechzeiten:

Mittwoch ..... 14.00 bis 16.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

#### Verwaltungsgemeinschaft Kölleda (VG)

#### Wie können wir Ihnen helfen?

#### Bürgerbüro, Standesamt, Ordnungsamt, Stadtkasse

(über Stadt Kölleda):

Tel.: 03635 / 450-0

Alles andere:

Tel.: 03635 / 450-105 /-155 oder -109

E-Mail: [poststelle@vgem-koelleda.de](mailto:poststelle@vgem-koelleda.de)

Sprechzeiten

Montag, Donnerstag, Freitag ..... 09:00 bis 12:00 Uhr  
 Dienstag ..... 14:00 bis 18:00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen

#### Kontaktbereichsbeamter der VG Kölleda

#### Stadt Rastenberg, Roldisleben, Rothenberga, Schafau, Bachra, Ostramondra, Großmonra, Burgwenden, Backleben

Polizeihauptmeister André Bohne

Markt 1, 99636 Rastenberg

Tel.: 036377 / 837232 mit AB

Sprechtag:

Dienstag ..... 16:00 bis 18:00 Uhr  
 und Termin nach Vereinbarung

#### Polizeidienststelle Sömmerda

Bahnhofstraße 29, 99610 Sömmerda

Tel.: 03634 / 3360

Öffnungszeiten:

Rund um die Uhr geöffnet

### Redaktionsschluss nächster Rastenberger Kurier

Für den nächsten Rastenberg Kurier senden Sie  
Ihre Beiträge bitte bis spätestens

**Freitag, den 13. November 2023**

an

[kurier@rastenberg.de](mailto:kurier@rastenberg.de).

Erscheinungstag 24. November 2023

## Bereitschaftsdienste

#### Dienstplan Ärzte

#### Notfall-Nummern

Rettungsdienst / Feuerwehr:

Polizei:

Bundesweite Notrufnummer

Leitstelle Erfurt - 112

110

116 117

#### Notdienstplan für die Apotheken Kölleda, Buttstädt, Rastenberg

Die Zuständigkeit des Notdienstes der Apotheken von 8.00 Uhr bis Folgetag 8.00 Uhr wechselt täglich und ist in jeder Apotheke den Aushängen zu entnehmen.  
Wir bitten dies zu beachten.

#### BeWA mbH Sömmerda

#### Bereitschaftsdienst

Bereich Abwasser:

Bereich Trinkwasser:

0800 - 3634800

0800 - 0725175

## Kirchliche Nachrichten



### Termine im Pfarrbereich Rastenberg

#### Samstag, 04.11.2023

17:00 Uhr Eßleben Kirmesgottesdienst

#### Sonntag, 05.11.2023 | 22. Sonntag nach Trinitatis

#### Freitag, 10.11.2023

17:00 Uhr Guthmannshausen St. Martin

17:00 Uhr Olbersleben St. Martin

#### Samstag, 11.11.2023 | Martinstag

16:00 Uhr Großneuhausen St. Martin

17:00 Uhr Rastenberg St. Martin

#### Sonntag, 12.11.2023 | Drittzehnter Sonntag im Kirchenjahr

#### Sonntag, 19.11.2023 | Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr

10:00 Uhr Guthmannshausen Andacht am Denkmal

14:00 Uhr Großneuhausen mA und Totengedenken

#### Freitag, 24.11.2023

18:00 Uhr Rastenberg mA

#### Samstag, 25.11.2023

17:00 Uhr Eßleben mA

18:30 Uhr Teutleben mA

#### 26.11.2023 | Ewigkeitssonntag

09:00 Uhr Roldisleben mA

10:30 Uhr Mannstedt mA

13:30 Uhr Guthmannshausen mA

15:00 Uhr Olbersleben mA

### Frauenkreise im November

Guthmannshausen: 15.11.23 14:00 Uhr

Mannstedt: 07.11.23 14:00 Uhr

Olbersleben: 08.11.23 14:00 Uhr

### PFARRAMT RASTENBERG:

Pfarrer Hans-Ulrich Bayer

Mail: evk-bay@web.de

Tel: 036377/80324

Sprechzeiten Pfarrbüro:

dienstags 09:00 - 15:00 Uhr

Lossaer Straße 8, 99636 Rastenberg

Telefon: 036377/80324

Fax: 036377/83609

Mail: pfarramt.rastenberg@ekmd.de

Regionalsekretärin Nicole Heimbürge

Tel.: 0176/44481301 o. 03644/5159700

Mail: nicole.heimbuerge@ekmd.de



### REGIONALES für die Pfarrbereiche Region Finne

### REGIONALE KIRCHENMUSIK

#### Regionaler Bläserkreis SURF

Proben donnerstags / 19Uhr

Blechbläser-einzelunterricht donnerstag /

vor den Proben / Goseck, Gemeindehaus

#### posanissimo! - Tiefes Blech SURF

Proben 14-tägig mittwochs / 19.30 Uhr

Naumburg, Moritzpfarrhaus

#### Regionalchor SURF

Proben dienstags n.V. / 19.30 Uhr

Bad Bibra, Gemeindezentrum

### Instrumentaler Einzelunterricht

Grundausbildung zum gottesdienstlichen Spiel

**Blechinstrumente** / donnerstags (s.o.)

**Klavier, Orgel** / Unterrichtszeit und -ort n.V.

### Blockflötenunterricht

Kinder, Jugendliche, Erwachsene bei Interesse

Meldung telefonisch oder per Mail an Pfarrer Mahlke

Pfarrbüro Tel. 034467-20569

### REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

#### Christenlehre Rothenberga ab 13.09.

14-tägig mittwochs, 16.45 - 17.45 Uhr

#### Gottesdienst im Pfarrbereich Nebra

08.10., 18. Sonntag nach Trinitatis, 14 Uhr

Familien-GD zu Erntedank, Rothenberga (Häger-Siemon)

### REGIONALE VERANSTALTUNGEN im Pfarrbereich Nebra

#### PROJECT UNPLUGGED - WEIHNACHTSKONZERT

Samstag, 2. Dezember 2023, 16 Uhr, Kirche Bucha

Kartenreservierung: Simone Klein, Tel. 034465-88273

25.11. Sonnabend, 14 Uhr,

GD zum Totensonntag mAM, Rothenberga (Röpke)

### Bankverbindungen Pfarrbereich Nebra (Rothenberga)

#### Spenden oder Gemeindebeitrag

**Kontoinhaber:** Ev. Kirchenkreis Naumburg-Zeititz

**IBAN:** 46 5206 0410 0108 0014 99

**BIC:** GENODEF1EK1 (EK Kassel)

#### Verwendungszweck:

RT-Nr., Name, Ort, Spenden-od. Zahlungszweck

Kirchspiel Rothenberga: **RT 6029**

### Ansprechpartner Pfarrbereich Nebra:

Pfarrer Michael Röpke

Pfarrgasse 6 / 06642 Nebra

Tel. 034461-22262

mail: michael.roepke@ekmd.de

Sprechzeit: Di 9-11 Uhr / Do 17-19 Uhr



### Impressum

#### Rastenberg Kurier

#### Amtsblatt der Stadt Rastenberg

**Herausgeber:** Stadt Rastenberg **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In

den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36

77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürger-

meister **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau

**Verantwortlich für den Anzeigeverkauf:** Sybille Fricke, erreichbar unter Tel.: 0152 /

59428561, E-Mail: s.fricke@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der An-

zeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen

nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen

gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige

Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von

uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei

unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe

keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner

Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle

Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von

3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt

diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt

ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

# Stadt Rastenberg



## Besuchen Sie uns im Internet

E-Mail-Adresse: [info@rastenberg.de](mailto:info@rastenberg.de)  
Internet: <http://www.rastenberg.de>

## Amtlicher Teil

### Beschlüsse der Stadtratssitzung vom 28.09.2023

#### Beschluss-Nr. RB/189/2023: Jahresrechnung 2021 der Stadt Rastenberg - Beschluss zur Feststellung des Ergebnisses

Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt folgende Beschlussfassung:

- Der Stadtrat der Stadt Rastenberg stellt die Jahresrechnung 2021 der Stadt Rastenberg fest.
- Die Gesamtsumme der Einnahmen beträgt im Ergebnis der Jahresrechnung
 

im Verwaltungshaushalt	3.546.074,45 €
im Vermögenshaushalt	722.749,62 €
Gesamthaushalt	4.268.821,07 €
- Die Gesamtsumme der Ausgaben beträgt im Ergebnis der Jahresrechnung
 

im Verwaltungshaushalt	3.546.071,45 €
im Vermögenshaushalt	722.749,62 €
Gesamthaushalt	4.268.821,07 €
- Der beiliegende Rechenschaftsbericht wird unter Berücksichtigung der Feststellungen des Rechnungsprüfungsamtes gebilligt.
- Soweit keine Einzelgenehmigungen vorliegen, werden die außerplanmäßigen und überplanmäßigen Ausgaben genehmigt. Mit der seitherigen Abdeckung der Mehrausgaben durch Mehreinnahmen bzw. durch Einsparungen besteht Einverständnis.

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates ..... 14+1  
davon anwesend ..... 9+1

#### Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen

#### Beschluss-Nr. RB/190/2023: Jahresrechnung 2021 - Beschluss Entlastung der Bürgermeisterin

Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt die Entlastung der Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2021.

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates ..... 14+1  
davon anwesend ..... 9+1

#### Abstimmungsergebnis:

9 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      1 Enthaltung

#### Beschluss-Nr. RB/191/2023: Jahresrechnung 2022 der Stadt Rastenberg - Beschluss zur Feststellung des Ergebnisses

Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt folgende Beschlussfassung:

- Der Stadtrat der Stadt Rastenberg stellt die Jahresrechnung 2022 der Stadt Rastenberg fest.
- Die Gesamtsumme der Einnahmen beträgt im Ergebnis der Jahresrechnung
 

im Verwaltungshaushalt	3.709.592,82 €
im Vermögenshaushalt	581.420,04 €
Gesamthaushalt	4.291.012,86 €
- Die Gesamtsumme der Ausgaben beträgt im Ergebnis der Jahresrechnung
 

im Verwaltungshaushalt	3.709.592,82 €
im Vermögenshaushalt	581.420,04 €
Gesamthaushalt	4.291.012,86 €
- Der beiliegende Rechenschaftsbericht wird unter Berücksichtigung der Feststellungen des Rechnungsprüfungsamtes gebilligt.
- Soweit keine Einzelgenehmigungen vorliegen, werden die außerplanmäßigen und überplanmäßigen Ausgaben genehmigt. Mit der seitherigen Abdeckung der Mehrausgaben durch Mehreinnahmen bzw. durch Einsparungen besteht Einverständnis.

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates ..... 14+1  
davon anwesend ..... 9+1

#### Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen

#### Beschluss-Nr. RB/192/2023: Jahresrechnung 2022 - Beschluss Entlastung der Bürgermeisterin

Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt die Entlastung der Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2022.

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates ..... 14+1  
davon anwesend ..... 9+1

#### Abstimmungsergebnis:

9 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      1 Enthaltung

#### Beschluss-Nr. RB/193/2023: Auflösung der Verwaltungsgemeinschaft „Gramme-Vippach“ bzw. „Kölleda“ unter dem Vorbehalt der Neubildung einer Verwaltungsgemeinschaft „Thüringer Becken“

- Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt gemäß § 46 Absatz 1 ThürKO zum 31.12.2023 die Auflösung der Verwaltungsgemeinschaft „Kölleda“ unter dem Vorbehalt der Bildung einer Verwaltungsgemeinschaft „Thüringer Becken“ zum 01.01.2024, bestehend aus der „VG Kölleda“ mit den Mitgliedsgemeinden Großneuhausen, Kleinneuhausen, Ostramondra, Rastenberg und der „VG Gramme-Vippach“ mit den Mitgliedsgemeinden Alperstedt, Eckstedt, Großmölsen, Großrudstedt, Kleinmölsen, Markvippach, Nöda, Ollendorf, Schloßvippach, Spröttau, Udestedt und Vogelsberg.
- Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt gemäß § 46 Absatz 1 ThürKO, vorbehaltlich der Auflösung der „VG Kölleda“, die Bildung der Verwaltungsgemeinschaft „Thüringer Becken“ zum 01.01.2024, bestehend aus der „VG Kölleda“ mit den Mitgliedsgemeinden Großneuhausen, Kleinneuhausen, Ostramondra, Rastenberg und der „VG Gramme-Vippach“ mit den Mitgliedsgemeinden Alperstedt, Eckstedt, Großmölsen, Großrudstedt, Kleinmölsen, Markvippach, Nöda, Ollendorf, Schloßvippach, Spröttau, Udestedt und Vogelsberg.
- Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt, dass es für die Verwaltungsgemeinschaft „Thüringer Becken“ mit den Mitgliedsgemeinden Alperstedt, Eckstedt, Großmölsen, Großneuhausen, Großrudstedt, Kleinmölsen, Kleinneuhausen, Markvippach, Nöda, Ollendorf, Ostramondra, Rastenberg, Schloßvippach, Spröttau, Udestedt und Vogelsberg noch einen zu bestimmenden Hauptsitz bedarf, mindestens aber Behördenstandorte in den Gemeinden Schloßvippach, Großrudstedt und Kölleda sind.
- Der Stadtrat beauftragt die Bürgermeisterin, vorbehaltlich einer mehrheitlichen Zustimmung zur Neugründung der „VG Thüringer Becken, den entsprechenden Antrag in das Gesetzgebungsverfahren einzubringen.

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates ..... 14+1  
davon anwesend ..... 9+1

#### Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen

#### Beschluss-Nr. RB/194/2023: Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet an dem Ochsengraben“ Rastenberg im Rahmen des Baugenehmigungsverfahrens gem. § 31 Abs. 2 BauGB zum Bauvorhaben Errichtung einer Lager- und Montagehalle

Der Stadtrat der Stadt Rastenberg beschließt dem Antrag auf Zulassung von Befreiungen zum Bauantrag „Errichtung einer Lager- und Montagehalle“ auf dem Flurstück 725/4, Flur 8, Gemarkung Rastenberg, gem. § 31 Abs. 2 BauGB folgenden beantragten Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet an dem Ochsengraben“ in Rastenberg stattzugeben:

- Befreiung von der festgesetzten südlichen Baugrenze (geringfügige Überschreitung 18 m<sup>2</sup>),
- Befreiung von der festgesetzten Dachneigung, 6 ° anstelle der 28 ° Dachneigung

und gem. § 30 BauGB das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag zu erteilen.

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates ..... 14+1  
davon anwesend ..... 10+1

#### Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      1 Enthaltung

## Nichtamtlicher Teil



## Informationen

### Sparkassenmobil - Info

Das Sparkassenmobil ist an nachfolgenden Terminen in Rastenberg vor Ort. Hier können sie den Geldautomaten zur Bargeldbeschaffung und den Kontoauszugsdrucker nutzen. Es können auch ausgefüllte Überweisungsträger eingereicht werden.

#### Fahrplan Mobiler Geldautomat der Sparkasse Mittelthüringen

Haltepunkt:	Rastenberg, Kirchallee, vor ehemaliger Sparkasse	
Do	16.11.2023	09:30 Uhr
Di	28.11.2023	15:30 Uhr
Do	14.12.2023	09:30 Uhr



## Kindertagesstätten

### Aus der DRK Kindertagesstätte „Blumenwiese“ Rastenberg

#### Besuch auf dem Reiterhof

Alle Kindergartenkinder der DRK Kita „Blumenwiese“ in Rastenberg folgten der Einladung, von Jessica Reich am 15.08.2023, den Reit- und Fahrverein Rastenberg zu besuchen.

Frau Reich begrüßte alle Kinder ganz herzlich.

An fünf Stationen konnten die Kindergartenkinder ihr Wissen über Pferde erweitern.

Ganz besonders das Putzen des Pferdes "Stella" bereitete allen viel Spaß. Viele mutige Jungen und Mädchen setzten sich auf das Pony "Beauty", welches von Kirsten und Lucy geführt wurde.

So fühlten sich einige wie Bibi und Tina.

Während einer Pause konnten die Kinder liebevoll zubereitete Überraschungen genießen.

Gut gestärkt gingen wir zum Reitplatz. Mit den gebastelten Steckenpferden wurde ein Turnier durchgeführt. Zur Siegerehrung überreichte Frau Reich allen eine Urkunde.

Für den wunderschönen Vormittag bedanken wir uns ganz herzlich bei Frau Reich, sowie Kirsten und Lucy.

**Die Kinder und Erzieher der  
DRK Kita "Blumenwiese" Rastenberg**





### Rückblick zum Tag der offenen Tür



Am Samstag, dem 7. Oktober 2023 fand der erste Tag der offenen Tür in unserer DRK Kindertagesstätte „Blumenwiese“ Rastenberg statt.

Jeder Besucher durfte eine Blume auf eine, von den Kindern der Kita gestaltete Wiese aufkleben, so dass eine kleine Blumenwiese entstand.

Anschließend konnten die Räume der Kita besichtigt werden, in der Historie der Kita nachgeforscht und Fragen zu den Räumlichkeiten, sowie der täglichen pädagogischen Arbeit mit den Erzieherinnen besprochen werden.

Daraus entstanden informative Gespräche zwischen den Besuchern und den Erzieherinnen.

Wir möchten uns herzlich bei den 3 Muttis, die uns tatkräftig unterstützt haben, bedanken.

**Das Kitateam der DRK Kindertagesstätte „Blumenwiese“ Rastenberg**





### Stiftung Finneck

#### Ersatzneubau Franziskushaus

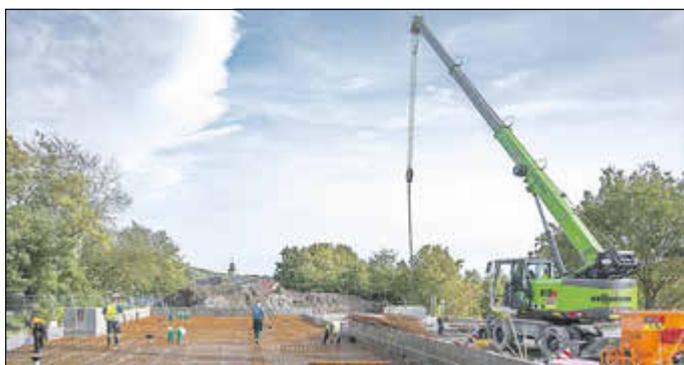
Auf dem Gelände am Carl-Zeiss-Ring in Rastenberg tut sich einiges. Trotz der angespannten Situation auf dem Bausektor entsteht neben dem Busbahnhof ein Ersatzneubau für das in die Jahre gekommene Franziskushaus in der Kirchallee 20, in Rastenberg.

Dort leben derzeit bis zu 16 Kinder und Jugendliche die durch pädagogische und therapeutische Ansätze in ihrer Entwicklung unterstützt werden und lernen, ihren Alltag zu bewältigen. Zusätzlich sollen am neuen Standort noch zwei Plätze für junge Mütter/Väter mit ihrem Kind entstehen, um sie bei Fragen der Erziehung und Tagesstrukturierung anzuleiten und zu begleiten. Das Franziskushaus bietet diese Leistungen bereits seit über 25 Jahren verlässlich für den Landkreis und darüber hinaus an, aber die räumliche Situation ist einfach nicht mehr zeitgemäß und entspricht nicht mehr den Anforderungen. Daher hat sich die Stiftung Finneck entschlossen Abhilfe zu schaffen.

Nach langer Planungsphase liegt die Baugenehmigung vor und mit dem „Bildungs- und Dienstleistungszentrum (BDZ“ gGmbH“, einer Tochter der Stiftung Finneck), die als Bauherr auftritt, begannen bereits die ersten Bauarbeiten. Am 01.11.2023 findet mit der festlichen Grundsteinlegung ein erster Höhepunkt statt.

Die Kinder und Jugendlichen, die dann hoffentlich Ende 2024 von der Kirchallee in den Carl- Zeiss-Ring ziehen, haben schon konkrete Vorstellungen in welches Zimmer sie ziehen und wie sie das dann gemeinsam gestalten werden. Der Baufortschritt wird akribisch verfolgt und im Rahmen eines Projektes werden Ideen und Vorstellungen für das „Neue zu Hause“ gemeinsam entwickelt.

**Silke Kösling**  
Vorstand



## Vereine und Verbände

### Rastenberg Adventskalender 2023



Liebe Freunde des Rastenberger Adventskalenders,



auch wenn wir draußen noch sommerliche Temperaturen haben und noch nicht an den Advent denken - am 01. Dezember ist es soweit! Unser Adventskalender öffnet wieder traditionell seine Türchen.

Dafür benötigen wir engagierte Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Gewerbetreibende. Ich würde mich freuen, viele „Türchenöffner“ begrüßen zu können.

Bitte meldet euch und macht mit! Gern bin erreichbar unter: 0172-7619404.

Der Erlös von unserem Adventskalender kommt wie immer unseren Kindern aus Rastenberg und Ortsteilen zu Gute.



## Guinnessrekord

**REKORD DURKUNDE**

Das REKORD-INSTITUT FÜR DEUTSCHLAND bestätigt:

**Der Förderverein Raspehaus e.V.**  
mit Unterstützung vom Vereinsring Rastenberg  
erzielte mit 296,09 Metern den Weltrekord für die  
»längste Luftmatratzen-Kette«, als sich 169 Personen  
auf ihren Luftmatratzen hintereinander aufreiheten  
und diese durch Festhalten verbanden im Waldschwimmbad  
Rastenberg (D) am 20. August 2023.

**RID | REKORD-INSTITUT FÜR DEUTSCHLAND**

www.rekord-institut.org

Der Heimatverein Rastenberg e. V. lädt ein

# Tagesfahrt am 03.12.2023

## Lauscha und Lauenstein

mit Weimar-Tours im modernen Komfortreisebus ab Rastenberg.

Abfahrt an der Bushaltestelle um 9.00 Uhr

Die Reise wird uns zu den Lauschaer Christkugeln und den Lauensteiner Pralinenkreationen führen.

Erstes Ziel ist Neustadt am Rennweg, hier werden wir gegen 11.00 Uhr uns stärken und das Mittagessen einnehmen.

Danach fahren wir gegen 13.00 Uhr nach Lauscha.

Lauscha liegt idyllisch mitten im Thüringer Wald und ist mit seinen mit Schiefer beschlagenen Häusern eine Sehenswürdigkeit. Doch bekannt wurde der Ort als Wiege des Glases und als Geburtsstadt des gläsernen Christbaumschmuckes. So war 1853 die Farbglashütte Lauscha die erste Hütte, welche farbiges Glas geschmolzen und Kryolithglas für Menschengläser gefertigt haben. An zwei Wochenenden im Advent verwandelt sich das kleine Städtchen im Rahmen des Lauschaer Kugelmarktes in eine Fußgängerzone und bietet Ihnen die größte Auswahl an gläsernen Kostbarkeiten direkt vom Hersteller. Schlendern Sie durch das Städtchen und staunen Sie über die Vielfalt.  
Bitte festes Schuhwerk anziehen – der Bus kann nicht in den Ort fahren!



Gegen 14.30 Uhr fahren wir nach Lauenstein

Hier werden wir im Kaffee Bauer unser Kaffeegedeck mit Windbeutel, Eis und Früchten einnehmen.

Gegen 16.00 Uhr besuchen wir die Frankenwald Confiserie

Genauso einzigartig und vielfältig sind die handgeschöpften Pralinen aus der Frankenwald Confiserie in Lauenstein. Jede Praline ist ein Genuss, und für jeden Geschmack wird eine Vielzahl von einzigartigen Pralinspezialitäten und Schokoladenkreationen geboten. Die Confiserie wird seit vier Generationen geführt, hier können Sie nach Herzenslust einkaufen.



Rückfahrt: gegen 17.30 Uhr      Ankunft in Rastenberg: gegen 19.30 Uhr

Kosten pro Person: 86,00 €      für Mitglieder: 81,00 €

Interessenten melden sich bitte bei Frau Ulrike Nürnberger, Am Streitholz 1, 99636 Rastenberg.  
Telefon: 036377 – 83080      E-Mail: [ulrike.nuernberger@airseeder.de](mailto:ulrike.nuernberger@airseeder.de)

Die Kassierung per Vorkasse erfolgt zu gegebener Zeit ebenfalls durch Frau Nürnberger.

Der Kirmesverein Rothenberga e.V. lädt ein zur

# *Kirmes in* **ROTHENBERGA**

**10.11.2023 - 12.11.2023**

## **KIRMESFREITAG**

**AB 18:00 UHR GEMÜTLICHES BEISAMMENSEIN AUF  
DEM DORFPLATZ. LECKEREIEN VOM SPIESS, FÜR GLÜHWEIN UND FEUERSCHALEN  
IST GESORGT**

## **KIRMESSAMSTAG**

**TRADITIONELLER KIRMESTANZ MIT LIVEMUSIK VON INCOGNITO**

**EINLASS: 19:00 UHR - BEGINN: 20:00 UHR**

**SHOWEINLAGEN DURCH DAS KVR-TEAM + TOMBOLA  
FÜR KÜHLE GETRÄNKE UND WARME SPEISEN IST GESORGT**

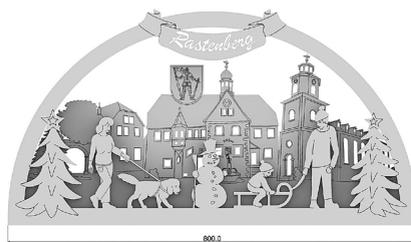
**KARTENVORVERKAUF ÜBER FAM. MÜLLER  
(036377/831524 + 01725941803) AB 17:00 UHR**

## **KIRMESSONNTAG**

**AB 10:00 UHR FRÜHSCHOPPEN MIT DEN ORIGINAL THÜRINGER OLDIES  
UNTERHALTUNG FÜR GROSS UND KLEIN MIT VIELEN ÜBERRASCHUNGEN**

**AB 12:00 UHR DEFTIGER MITTAGSTISCH**

## Ein Schwibbogen für Rastenberg



Rastenberg-Bogen, Raspehaus, beide Ebenen

Als eine besondere Initiative hat sich der Heimatverein Rastenberg überlegt, jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit etwas ganz Einzigartiges für die Bürger unserer Stadt anzubieten. Es ist ein Schwibbogen mit typischer „Ausstrahlung“ im Wiedererkennungswert unserer schönen Rastenberger Heimat.

Die Idee dazu geht auf unseren Vorsitzenden, Andreas Schirmeister, zurück. Es gab zwei Säulen der Planung. Die künstlerische Umsetzung in Form einer zeichnerischen Vorlage erfolgte durch Frau Karin Metzke, welche sich spontan dazu bereit erklärte. Dafür an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön vom Vorstand des Heimatvereins. Für die handwerkliche Herstellung des Kunstobjektes haben wir einen Partner, den Ausbildungsbetrieb Jugendberufshilfe Erfurt, gewinnen können. Es gab zwei Entwürfe des Schwibbogens in digitaler Form. In der Vorstandssitzung des Heimatvereins am 16. Oktober wurde diskutiert und einstimmig entschieden. Hier ist nun zur Anschauung die Vorlage zu sehen. Der Schwibbogen wird in zwei Ebenen hergestellt. Der Prototyp wird zum Rastenberger Weihnachtsmarkt am 9.12. am Rathaus ausgestellt und zu sehen sein. Anschließend wird der Schwibbogen im Fenster der Heimastube durch die Adventszeit leuchten.

Heimatverein Rastenberg e.V.

### Schülerfirma „Café-Klatsch“

#### Termine Bibliothek Schuljahr 2023/2024

**Werte Besucher der Bibliothek in Rastenberg,** auch in diesem Schuljahr möchten wir Sie wieder mit Kaffee und Kuchen am Dienstag von 15.30 - 17.00 Uhr verwöhnen.

#### Folgende Termine sind geplant:

14.11.2023	05.12.2023	09.01.2024
06.02.2024	05.03.2024	09.04.2024
07.05.2024	04.06.2024	

**Die Schüler der Schülerfirma „Café-Klatsch“ der Finneckschule „Maria Martha“ freuen sich auf Ihren Besuch.**

**LESECAFÉ**

Schülerfirma „Café-Klatsch“



### Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen Vereinsmitglied

#### Herbert Schneider

Durch seine langjährige Erfahrung hat er uns mit Rat und Tat unterstützt.

Der Vorstand und alle Mitglieder werden Herbert stets gut in Erinnerung behalten.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Feuerwehrverein Rastenberg e.V.**

## Reges Treiben auf der Baustelle am Raspeplan

### Eingangstreppe des Raspehauses wird umfassend saniert

Schweres Gerät rückte dieser Tage auf der Baustelle am Raspehaus an: die Eingangstreppe des bedeutenden Thüringer Kulturdenkmals wird instandgesetzt. Dazu werden zunächst die Überreste der vorhandenen Zuegung in das Gebäude abgetragen, bevor ein Treppenneubau aus Beton entstehen wird. Aufgrund der anhaltenden Baustellensituation sowie der zukünftigen Arbeiten im und am Raspehaus wird diese Betontreppe zunächst als Übergangslösung genutzt.



„Nach Abschluss der groben Arbeiten ist es vorgesehen, den Betonblock mit originalen Steinen und Materialien zu besetzen, sodass die Eingangstreppe schlussendlich wieder dem ursprünglichen Zustand nahekommt. Da sie einen zentralen Punkt des Denkmalwerts ausmacht, wollen wir so verhindern, dass

die originalen Steine während der laufenden Arbeiten nachhaltig beschädigt werden“, erklärt Andreas Martini als Vorsitzender des Fördervereins Raspehaus. Insgesamt fließen in die Baumaßnahme rund 21.000 Euro, die der Verein dank einer LEADER-Förderung investieren kann. Zudem hofft der Vereinsvorsitzende, dass noch in diesem Jahr ein weiteres großes Projekt am Raspehaus beginnen kann. Rund 30.000 Euro stehen für eine notwendige Giebelsicherung parat. Während das Thüringische Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie den Löwenanteil der Finanzierung über ca. 27.000 Euro aufbringt, konnten über die Crowd-Funding-Aktion des Fördervereins immerhin 3.000 Euro Spendengelder akquiriert werden. Diese fließen nun als Eigenanteil in die Giebelsicherung. Andreas Martini zeigt sich angesichts der fortschreitenden Sanierung zufrieden: „Wieder einmal wird deutlich, was wir als Gesellschaft bewegen können, wenn wir mutig unsere Ideen verfolgen und nicht nur reden, sondern auch einfach mal machen.“

Förderverein Raspehaus e.V

### Erster Hobby-Horse-Wettbewerb vom Reitteam Gerstenberger!

Bei Sonnenschein und schönem Wetter startete am 03.10.2023 unser erstes Hobby-Horse-Turnier vom Reitteam Gerstenberger.

Voller Begeisterung stürzten sich die jungen Teilnehmerinnen in die drei gestellten Aufgaben mit ihrem Steckenpferd.

Die erste Aufgabe bestand aus Dressur gefolgt von Zeitspringen als zweite Aufgabe. Den Abschluss bildete das Pokalspringen ohne Steckenpferd. Zu einem guten Wettbewerb, welche alle Teilnehmerinnen erfolgreich gemeistert haben, gehört auch eine ordentliche Siegerehrung. Stefanie Gerstenberger durfte als Teamchefin die gewonnenen Medaillen überreichen und gratulierte herzlichst.

An diesem Nachmittag auf dem Reitplatz der Familie Gerstenberger gab es nur Gewinner.

Ein Dank gilt Claudia Skiba und Monika Becker, welche als Jury fungierten sowie den fleißigen Kuchenbäckerinnen!

Ich freue mich auf eine baldige Wiederholung!

**Eure Stefanie Gerstenberger**



## Kultur

# Musikalische Adventstürchen 2023

Die Kirchengemeinden der Region-Mitte laden Sie zu besinnlichen Adventsandachten mit Musik und anschließendem Beisammensein mit Glühwein und Gebäck ein. Jeder ist herzlich willkommen.

Sa., 02.12.2023	14:00 16:00	<b>Großneuhausen Buttstädt</b>	Chor Querbeet Familien-Adventssinge- Andacht
	17:30	<b>Berlstedt</b>	Adventsmarkt
So., 03.12.2023	10:15 17:00	<b>Großneuhausen Buttelstedt</b>	Gottesdienst im Advent Adventsmusik mit Chören und Posaunen
Mi., 06.12.2023	18:30	<b>Niederreißen</b>	Kinderchor Buttstädt
Sa., 09.12.2023	16:00	<b>Daasdorf</b>	ehem. Schüler/innen der Landesschule Pforta
	17:00	<b>Großbrennbach</b>	Chor Großbrennbach & Guthmannshausen
	18:00	<b>Hardisleben</b>	ehem. Schüler/innen der Landesschule Pforta
So., 10.12.2023	10:00	<b>Haindorf</b>	Gottesdienst im Advent mit ehem. Schüler/innen der Landesschule Pforta
	18:00	<b>Rastenberg</b>	Adventstürchen
Mi., 13.12.2023	18:30 19:30	<b>Ebleben Mannstedt</b>	Weimarer Herrenquartett Weimarer Herrenquartett
So., 17.12.2023	10:00 16:00	<b>Daasdorf Olbersleben</b>	Gottesdienst im Advent Chor Großbr. & Guthm.
Di., 19.12.2022	17:00	<b>Guthmannshausen</b>	Chor Großbr. & Guthm.
Mi., 20.12.2023	19:30	<b>Rudersdorf</b>	9-Uhr-Chor Rudersdorf
So., 24.12.2023	23:00	<b>Willerstedt</b>	9-Uhr-Chor Rudersdorf



## Wissenswertes

### Gemeinsam für das Rebhuhn - Start eines großen deutschlandweiten Schutzprojekts



Der Deutsche Verband für Landschaftspflege (DVL), der Dachverband Deutscher Avifaunisten (DDA) sowie die Abteilung für Naturschutzbiologie der Georg-August-Universität Göttingen fordern, die Artenvielfalt in den Fokus der Agrarpolitik zu nehmen, um dem Rebhuhn unter die Flügel zu greifen. Bei der Auftaktveranstaltung des Projektes „Rebhuhn retten - Vielfalt fördern!“ im Bundesprogramm Biologische Vielfalt stellten sich das Verbundprojekt, seine 15 Projektpartner und die Projektgebiete vor.

Vippachedelhausen, Erfurt-Hochstedt, Drei Gleichen/Göttingen,

11. Oktober 2023 - In der Feldflur Mitteleuropas war das Rebhuhn früher nicht wegzudenken. Seit 1980 ist die Zahl der Rebhühner in Deutschland jedoch um 85 % zurückgegangen. Denn das Rebhuhn lebt überwiegend auf landwirtschaftlich genutzten Flächen, die aber den Bedürfnissen des Vogels immer weniger gerecht werden.

Das Projekt „Rebhuhn retten - Vielfalt fördern!“ setzt sich jetzt eine Trendumkehr als Ziel, unter anderem weil das Rebhuhn als Leitart für eine artenreiche Agrarlandschaft steht. Es will in 10 Projektgebieten auf 7 % der landwirtschaftlichen Nutzfläche Brachen, Blühflächen, Feldraine und Hecken als Lebensraum schaffen.

Im Durchschnitt ist jedes der zehn ausgewählten Projektgebiete 200 km<sup>2</sup> groß. Die Projektgebiete sind verteilt auf acht Bundesländer und verschiedene Naturräume.

Umgesetzt werden sollen die Maßnahmen gemeinsam mit den Akteur\*innen vor Ort: mit Landwirt\*innen, Jäger\*innen und Naturschützer\*innen. Betreut werden die Projektgebiete in Thüringen vom Landschaftspflegeverband Mittelthüringen e.V., der Stiftung Lebensraum Thüringen e.V. und der Natura 2000-Station Gotha/Ilm-Kreis.

Die Existenzbedrohung des Rebhuhns steht stellvertretend für die Herausforderungen, die in der Kulturlandschaft gemeistert werden müssen, um die biologische Vielfalt zu fördern: mehr Strukturreichtum, mehr Biotopvernetzung, mehr Brachflächen. „Das Rebhuhn fordert uns jetzt zum Handeln zugunsten der Artenvielfalt auf! Unser wichtigster Partner ist dabei die Landwirtschaft.“ unterstrich Ute Grothey, stellvertretende Vorsitzende des DVL, in ihrem Grußwort zur Auftaktveranstaltung am 11. Oktober 2023 in Göttingen.

Mit der Auftaktveranstaltung, die Akteur\*innen im Rebhuhnschutz eine Plattform zum Austausch bot, begann für das Projekt die sechsjährige Laufzeit.

#### Mehr Artenvielfalt durch Rebhuhnschutz

Wissenschaftliche Untersuchungen der Universität Göttingen zeigen, dass sich Maßnahmen für den Rebhuhnschutz auch positiv auf zahlreiche andere Tiere der Agrarlandschaft auswirken. Ziel des Projekts ist somit nicht nur die Hilfe für das Rebhuhn. Die Projektpartner wollen auch einen wesentlichen Beitrag zur Wiederherstellung und zum Erhalt der Artenvielfalt leisten. Ob das gelingt, soll ein umfangreiches Monitoring zeigen: Der Dachverband Deutscher Avifaunisten organisiert eine Erfassung der Rebhuhnbestände, sowohl in den Projektgebieten als auch außerhalb und repräsentativ für Deutschland. Diese Ergebniskontrolle liefert in den nächsten Jahren nicht nur die Grundlage für den wissenschaftlichen Nachweis der Maßnahmeneffekte, sondern etabliert langfristig ein nachhaltiges Netzwerk von Rebhuhnschützer\*innen.

#### Gemeinsame Agrarpolitik

Für mehr Artenvielfalt in der Agrarlandschaft ist auch politisches Umdenken notwendig. Mit der Optimierung der Standards zu verpflichtenden Brachen in der Gemeinsamen Agrarpolitik 2023 - 2027 (GAP) konnte in einem gemeinsamen Vorprojekt ein erster Erfolg erzielt werden. Es bestehe von Seiten der Politik jedoch immer noch akuter Handlungsbedarf, meinte Dr. Eckhard Gottschalk, Projektleiter an der Georg-August-Universität Göttingen. „Die effektive Umsetzung von Agrarumweltmaßnahmen kommt nicht nur dem Rebhuhn und vielen anderen Tierarten zugute. Gerade angesichts bestehender und wachsender Flächenkonkurrenz und knapper werdenden finanziellen Mittel ist es besonders wichtig, dass keine ineffektiven Maßnahmen in die Landschaft gebracht werden.“

#### Verbundprojekt schafft Synergien

DVL, DDA und Universität stellen über die Projekt-Homepage einen Leitfaden, Newsletter und Fortbildungen zum Rebhuhnschutz zur Verfügung. Das Projekt möchte damit Anreize setzen, Ähnliches auch andernorts zu versuchen.

## HINTERGRUND



Das Rebhuhn, ein bodenlebender Hühnervogel, lebt in der offenen Agrarlandschaft und war als sogenannter Kulturfolger lange Zeit einer der häufigsten Vögel unserer Kulturlandschaft. Heute hingegen schätzt man den Bestand in Deutschland nur noch auf 21.000-37.000 Brutpaare. Europaweit sind seine Bestände seit 1980 um 92 % zurückgegangen.

Das Projekt „Rebhuhn retten - Vielfalt fördern!“ wird im Bundesprogramm Biologische Vielfalt durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz gefördert. Die Teilprojekte in Thüringen erhalten außerdem Fördermittel von Thüringer Ministerium für Umwelt, Energie und Naturschutz. Diese und weitere Informationen zum Projekt sind unter [www.rebhuhn-retten.de](http://www.rebhuhn-retten.de) und den jeweiligen Internetseiten der Thüringer Projektpartner (s.u.) abrufbar.

## Sonstiges

### „Wenn schwanger, dann ZERO!“

Der Arbeitskreis Sucht im Landkreis Sömmerda lädt herzlich ein zur Wanderausstellung „Wenn schwanger, dann ZERO!“ in Kooperation mit unserem Gesundheitspartner der BKK-VBU, dem Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport sowie dem FASD-Netzwerk Nordbayern e.V.



In der Woche vom 27.11. bis 30.11.2023 bieten wir den Schülerinnen und Schülern ab der 7. Klasse des Landkreises Sömmerda die Möglichkeit, die interaktive Ausstellung rund um das Thema Schwangerschaft in den Räumlichkeiten des Bürgerzentrums „Bertha von Suttner“ in Sömmerda zu besuchen.

Mitwirkende des Arbeitskreises Sucht begleiten die Schulklassen während der circa einstündigen Führung an den 3 Stationen und stellen gleichzeitig das Hilfesystem des Landkreises Sömmerda vor. Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die Entwicklung des Fötus, Gefahren des Alkoholkonsums während der Schwangerschaft und Auswirkungen auf das Ungeborene, der Fetalen Alkoholspektrumstörung (FASD). Zudem haben die Schüler die Möglichkeit, den offenen Jugendtreff B27 als eine Form der Freizeitgestaltung kennenzulernen und verschiedene Angebote zu nutzen.

An den Nachmittagen sind die Türen zur Ausstellung in der Zeit von 15 bis 18 Uhr für die breite Öffentlichkeit geöffnet. Wir bitten darum, größere Gruppen für die Nachmittagstermine im Vorfeld unter [praevention@asb-soemmerda.de](mailto:praevention@asb-soemmerda.de) anzumelden, damit es nicht zu längeren Wartezeiten und zu vollen Räumlichkeiten kommt. Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn das kostenfreie Angebot im Landkreis Sömmerda auf große Resonanz stößt und von den unterschiedlichsten Akteuren genutzt wird.

Ein weiterer Höhepunkt unserer Ausstellungswache wird der Fachnachmittag mit der Referentin Frau Dr. Gisela Bolbecher vom FASD Netzwerk Nordbayern e.V. zum Thema „Ich mach das nicht mit Absicht! FASD kennen und verstehen“ am 29.11.2023 von 13-17 Uhr sein. Der Vortrag ist besonders für medizinische, therapeutische, psychologische und pädagogische Fachkräfte geeignet sowie für alle Interessierten und Betroffenen. Hierzu muss aufgrund begrenzter Teilnehmerzahl eine Anmeldung im Vorfeld über die Suchtpräventionsfachstelle ([praevention@asb-soemmerda.de](mailto:praevention@asb-soemmerda.de)) oder über den AnmeldeLink bzw. QR-Code erfolgen: [ZERO](https://www.asb-soemmerda.de) | [ASB Sömmerda \(asb-soemmerda.de\)](https://www.asb-soemmerda.de).

Der Arbeitskreis Sucht freut sich auf zahlreiche Besucher und auf eine ereignisreiche, lehrreiche und informative Ausstellungswache.

**Janine Handrock**  
(Suchtpräventionsfachkraft, Arbeitskreis Sucht)

# WENN SCHWANGER, DANN ZERO! EINLADUNG ZUM VORTRAG AM 29.11.23



## Wanderausstellung ZERO!

Das Fetale Alkoholsyndrom (FASD) begleitet die betroffenen Kinder ein Leben lang und ist leider immer noch weit verbreitet. Aus diesem Grund hat der Arbeitskreis Sucht des Landkreises Sömmerda in Kooperation mit dem ASB Kreisverband Sömmerda und der BKK-VBU entschieden, Jugendliche vom 27. bis 30. November 2023 mit einer interaktiven Wanderausstellung aufzuklären. Die Ausstellung ZERO! informiert darüber, welche Schäden durch Alkoholkonsum in der Schwangerschaft beim ungeborenen Kind entstehen können und warum es wichtig ist, während der Schwangerschaft auf Alkohol zu verzichten - wenn schwanger, dann ZERO!  
Der Besuch ist kostenfrei.

## Fachvortrag: FASD erkennen und verstehen

Am 29. November 2023 findet zusätzlich für Ärzte, medizinisches Personal, Therapeuten, Lehrer, Pädagogen, Hebammen, Pflegekräfte, Eltern und alle Interessierten ein Fachnachmittag rund um das Thema FASD statt.

Im Vortrag **"Ich mach das nicht mit Absicht! FASD kennen und verstehen"** ab 13 Uhr informiert Dr. Gisela Bolbecher rund um das fetale Alkoholsyndrom FASD:

- Medizinische Grundlagen: Entstehung, Diagnose und Symptome von FASD
- Folgen im Alltag: Bedürfnisse und Auffälligkeiten bei FASD
- Pädagogische und therapeutische Ansätze bei FASD

Anschließend besteht für alle Teilnehmenden die Möglichkeit zum Besuch der Wanderausstellung.

## Ihre Referentin



**Dr. Gisela Bolbecher**  
Vorsitzende des FASD Netzwerks  
Nordbayern e.V.

Sie koordiniert die Treffen des Runden Tisches FASD in Erlangen und engagiert sich in Selbsthilfegruppen für Angehörige. Das Projekt ZERO! ist ihrem Engagement zu verdanken.

## Informationen und Anmeldung

Wir laden Sie herzlich ein zum Fachnachmittag mit Vortrag:

**Wann?** Mittwoch, 29. November 2023, 13 - 17 Uhr

**Wo?** Bürgerzentrum Bertha von Suttner  
Straße der Einheit 27  
99610 Sömmerda

Bitte melden Sie sich [hier](#) an oder scannen Sie den QR-Code.



Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

## Ihr Ansprechpartner



**Toni Holzapfel**  
Telefon 0361 7967994608  
Mobil 0173 8665279

[toni.holzapfel@bkk-vbu.de](mailto:toni.holzapfel@bkk-vbu.de)



**ServiceCenter Erfurt**  
Magdeburger Allee 34  
99086 Erfurt



## Gemeinsam sind wir stark - für Tristan, für die gute Sache

### Spenden-Event am 4. November 2023 in Tauhardt

Der 14. September 2022 wird zum Schicksalstag für eine junge Familie aus Steinburg. Tristan - acht Jahre, aufgeweckt, witzig, begeisterter Fußballer - klagt plötzlich über starke Kopfschmerzen. Nur wenige Tage später liegt er im Krankenhaus, im Koma. Bakterien haben sein Gehirn so stark angegriffen, dass die Ärzte Tristans Eltern wenig Hoffnung machen. Für die Familie steht von jetzt auf gleich die Welt still. Selbst die optimistischsten Prognosen gehen davon aus, dass der Junge - sollte er wieder aufwachen - so schwere Beeinträchtigungen haben wird, dass er für immer auf Hilfe angewiesen ist.

Heute, rund neun Monate nach dem Schicksalstag, geht Tristan wieder in die Sebastian-Kneipp-Grundschule in Saubach, steht im Tor der Fußballmannschaft seiner Kumpel, lacht, sprüht nur so vor Lebensfreude. Freilich begleitet ihn eine Pflegekraft in die Schule, schreibt für ihn mit und übernimmt pflegerische Tätigkeiten. Im Tor steht Tristan mit seinem Rollstuhl. Körperlich ist er auch nach über sechs Monaten konsequenter Reha in einer Spezialklinik in Kreischa bei Dresden eingeschränkt. Aber seinen Lebensmut hat er nicht verloren.

Dass Tristan all das heute wieder tun kann, grenzt nach den Ereignissen des vergangenen Jahres an ein Wunder. Er will trotz seiner Einschränkungen Teil haben am Leben. Die Grundschule hat extra für ihn umgebaut, eine Rampe eingerichtet und das Klassenzimmer ins Erdgeschoss verlegt. Aber natürlich hat der Alltag mit Rollstuhl seine Tücken. Besonders auf dem Dorf. Da ist einerseits das große ländliche Grundstück seiner Familie in Steinburg. Der Weg in den Garten? Schwierig. Der barrierefreie Zugang zu den einzelnen Familienräumen? Wer denkt in jungen Jahren an so etwas? Die Kosten für den geliehenen elektrischen Rollstuhl, der die Zeit bis zur Lieferung des eigenen überbrückt? Verhandlungen mit der Krankenkasse. Vor allem kostet das neben Geduld auch viel Geld. Gemeinsam geht da mehr. Davon sind die Sportler der SG Finne Billroda überzeugt und stellen mit Miriam Fernholz aus Kahlwinkel, Bürgermeisterin Steffi Einicke und zahlreichen weiteren Partnern ein besonderes Spenden-Event auf die Beine. **Am 4. November 2023 wird der Sportplatz zum Dreh- und Angelpunkt eines Spendenlaufs für Tristan.** Von 17 bis 20 Uhr werden die traditionelle 2km- und Bambini-Strecke des Finnellaufs geöffnet für alle, die mit ihrem Lauf etwas Gutes tun wollen. Jeder Läufer kann im Vorfeld einen Sponsor gewinnen, der pro gelaufene Runde einen vereinbarten Beitrag auf das Spendenkonto zahlt. Egal ob Firmen- oder Familienteam, Profi- oder Hobbyläufer - jede Runde und jeder gespendete Euro zählt! Walken, wandern oder laufen, schnell oder langsam; alles ist erlaubt und trägt dazu bei, dass sich Tristans Familie am Ende hoffentlich über einen hohen Spendenbetrag zur barrierefreien Gestaltung ihres Lebensumfelds freuen kann.

Unterstützen Sie uns und lassen Sie uns zeigen, dass die Gemeinschaft so viel mehr bewegen kann. Animieren Sie Ihre Mitarbeiter zur Teilnahme, indem Sie deren Laufleistung mit einem bestimmten Betrag würdigen und tragen sie den Spendenlauf lautstark weiter. Natürlich sind darüber hinaus Einzelspenden auf unser eingerichtetes Spendenkonto bei der SG Finne Billroda möglich. Spendenquittungen stellt der Verein selbstverständlich aus.

**Spendenkonto:** DE12 8009 3784 0048 9070 99  
Volksbank Halle/Saale eG

Wir freuen uns über Ihre Unterstützung und auf eine mutmachende Veranstaltung im November. Weitere Informationen zum Spendenlauf und zur Anmeldung gibt es im Internet unter [www.sport-burgenland.de/spendenlauf.html](http://www.sport-burgenland.de/spendenlauf.html)

## Nachtspendenlauf für Tristan Treuse

am 04.11.2023  
von 17:00 - 20:00 Uhr  
Sportplatz Tauhardt

Lauf mit!  
Für  
Tristan,  
und die  
gute Sache!



**SELBER LAUFEN,  
SPONSERN ODER SPENDEN**

Rundenlänge: 2 km oder 600 m  
Vollelektronischer Rundenzähler

Voranmeldung ab sofort - 30.10.2023 unter:  
[www.sport-burgenland.de/spendenlauf.html](http://www.sport-burgenland.de/spendenlauf.html)  
oder vor Ort möglich

**Spendenkonto:**

DE12 8009 3784 0048 9070 99  
Volksbank Halle (Saale) eG  
PayPal: [spende@finnelauf.de](mailto:spende@finnelauf.de)

Für Unterhaltung und das  
leibliche Wohl ist gesorgt ...

unterstützt durch



## Politische Septembertage in Berlin!

Am 27.09.2023 starteten 41 politisch interessierte Bürger auf Einladung des Abgeordneten Herrn Dr. Holger Becker (SPD) eine dreitägige Reise nach Berlin.

Pünktlich 09.08 Uhr ging es von Erfurt mit dem ICE zum Hauptbahnhof Berlin.

Dort angekommen erwartete uns ein kurzer Check-in im Hotel. Den Nachmittag konnten wir uns frei gestalten.

Gegen Abend folgte der erste feste Programmpunkt: eine angeregte Gesprächsrunde mit dem Abgeordneten des Deutschen Bundestages im Paul-Löwe-Haus. Im Mittelpunkt dieser Diskussion standen Probleme der aktuellen Politik.

Anschließend ging es für uns in den Plenarsaal des Deutsche Bundestages, wo wir mit historischen Fakten vertraut gemacht wurden.

Alle gestellten Fragen unserer interessierten Reisegruppe konnten zufriedenstellend beantwortet werden.

Ein Besuch der Kuppel des Reichstagsgebäudes bildete den Abschluss des Tages.

Der nächste Morgen begann mit einer Stadtrundfahrt durch die Bundeshauptstadt die sich an politischen Gesichtspunkten orientierte.

Am Nachmittag besuchten wir das Humboldt Forum und den Schloßplatz in Berlin Mitte.

Unseren Abend haben wir individuell gestaltet.

Der Check-out vom Hotel erfolgte am letzten Morgen. Anschließend waren wir zu Gast in eines der neuen Museen in Berlin Kreuzberg. Dort hatten wir eine Einführung in das Dokumentationszentrum der „Stiftung Flucht- Vertreibung- Versöhnung“. Eine individuelle Erkundung des Museums war der Abschluss dieses Besuches.

Mit vielen Eindrücken der letzten Tage traten unsre Heimreise an.

Auf der Rückfahrt gab es viel Gesprächsbedarf bezüglich der politischen Situation in unserem Land.

Ein Dank gilt Herrn Dr. Holger Becker, welche uns diese Reise ermöglicht hat.

**i. A. der Reisegruppe  
Monika Becker**





**SEI STOLZ  
AUF DAS,  
WAS DU TUST.**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**MITTWOCHS  
17:30  
UHR**

**DER KINDERCHOR  
BUTTSTÄDT SUCHT DICH!**

**DU HAST LUST MIT UNSEHEM CHORLEITERS DAVID BONG MODERNE KINDERLIEDER ZU LERNEN?  
DU WILLST TEIL EINER TOLLEN GEMEINSCHAFT SEIN?  
DU HAST LUST AUF GRÖßERE PROJEKTE, WIE MUSICAL- ODER OPEN-AIR-KONZERTE?  
DU BIST IN DER 1.-7. KLASSE?**

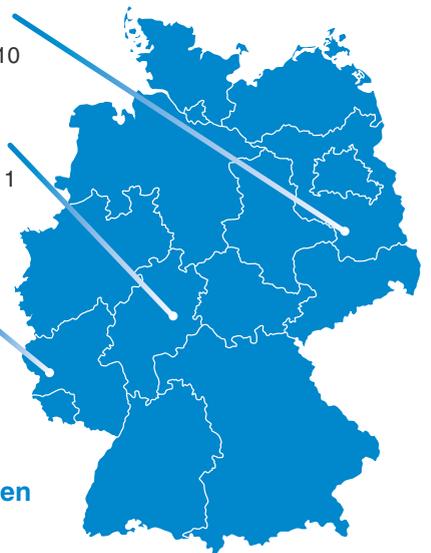
**WIR PROBEN JEDEN MITTWOCH (AUßER IN DEN FERIEN) UM 17:30 UHR IM GEMEINDEHAUS DER EV. KIRCHGEMEINDE ST. MICHAELIS BUTTSTÄDT (GUSTAV-HEIMANN STR. 3). KOMM EINFACH VORBEI UND WERDE MIT DEINER STIMME TEIL UNSERES CHORES!**

**So wie über 150 Mitarbeiter  
an unseren Druckerei-  
Standorten in ...**

**04916 Herzberg  
(Brandenburg)**  
An den Steinenden 10

**36358 Herbstein  
(Hessen)**  
Industriestraße 9 – 11

**54343 Föhren  
(Rheinland-Pfalz)**  
Europa-Allee 2



**Mit uns erreichen  
Sie Menschen.**



**Druckhaus WITTICH KG**  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



# Abschied nehmen



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Traueranzeigen aufgeben:

- ✓ Anzeige online buchen und gestalten:  
[wittich.de/traueranzeigen](http://wittich.de/traueranzeigen)
- ✓ per E-Mail:  
[anzeigen@wittich-langewiesen.de](mailto:anzeigen@wittich-langewiesen.de)
- ✓ per Telefon:  
**03677 2050-0**
- ✓ per Telefax:  
**03677 2050-21**
- ✓ oder wenden Sie sich direkt an Ihr Bestattungsunternehmen



unter allen wipfeln ist ruh?

### Waldbestattung im RuheForst® Marienthal

Ruhe finden im Herzen des Waldes, im Wandel der Jahreszeiten, im Einklang mit der Natur.

**RuheForst® Marienthal**  
Kastanienallee 13 | 06648 Eckartsberga OT Marienthal  
Tel.: 034467 2798-70 | Mail: [info@ruheforst-marienthal.de](mailto:info@ruheforst-marienthal.de)  
[www.ruheforst-marienthal.de](http://www.ruheforst-marienthal.de)

[www.RuheForst.de](http://www.RuheForst.de)



## DANKSAGUNG

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du bist überall dort, wo wir sind.*  
Victor Hugo

### Klaus Heyde

2. Juni 1938 — 8. September 2023

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstlich zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegen gebracht wurde. Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten. Ganz besonderen Dank sagen wir unseren Freunden, Joachim Röschke für die wundervollen und tröstenden Worte, dem Musiker Johannes Gaede, unserer Floristin Annett Stumpf und dem Bestattungshaus Corinna Harsch für die liebevolle Ausgestaltung der Trauerfeier. Jeder, der ein Stück seines Weges mit ihm gegangen ist, weiß, was wir verloren haben.

In tiefer Trauer und in Liebe und Dankbarkeit  
Karin Heyde im Namen aller Angehörigen

Rastenberg im September 2023



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.

# 6 prämierte Rotweine zum halben Preis

## VINOS

Das Beste aus Spanien

ÜBER  
**50 %**  
KENNENLERN-  
RABATT

STATT ~~60,65€~~  
**29,99€\***



Inklusive  
**GLÄSER  
SET**

**VERSANDKOSTENFREI\* BESTELLEN: [vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss)**



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2023



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

ZUM PAKET



\*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 2,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 6 Weine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter [www.vinos.de/weingenuss](https://www.vinos.de/weingenuss). Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9-17:30 Uhr), **Vorteilsnummer: 37228**



**Bauen**

**und Wohnen**



## Sichern Sie Ihr Zuhause vor Einbrechern

Einbrüche können schon durch einfache Maßnahmen wie ein richtiges, sicherheitsbewusstes Verhalten sowie eine aufmerksame Nachbarschaft verhindert werden. Zusätzlich empfiehlt die Polizei eine mechanische Sicherung aller Fenster und Türen, damit ungebetene Gäste erst gar nicht hineinkommen. Ergänzende Sicherheit bietet zum Beispiel eine Einbruch- und Überfall-Meldeanlage. Damit werden Einbruchversuche automatisch gemeldet und man kann den Alarm bei Gefahr auch selbst auslösen.

Einen optimalen Schutz erhalten Sie also durch ein aufeinander abgestimmtes Zusammenwirken von mechanischer und elektronischer Sicherungstechnik sowie einem sicherheitsbewussten Verhalten.

Lassen Sie sich außerdem bei einer (Kriminal-) Polizeilichen Beratungsstelle kompetent und kostenlos beraten. Anschließend kennen Sie Ihre persönlichen Schwachstellen und schauen in einem zweiten Schritt, in welcher Reihenfolge Sie Ihre Sicherheit verbessern.

[k-einbruch.de](http://k-einbruch.de)



Foto: k-einbruch.de

**Baust du noch** oder **wohnst du schon?**

## Machen Sie Dieben das Leben schwer

Entgegen landläufiger Meinung erfolgen Einbrüche häufig zur Tageszeit, wenn die Bewohner nicht zu Hause sind, also zur Schul-, Arbeits- und Einkaufszeit, aber auch am frühen Abend oder an den Wochenenden. Weit über ein Drittel aller Wohnungseinbrüche werden durch Tageswohnungseinbrecher begangen. In Wirklichkeit dürfte die Zahl aber noch höher liegen, da bei Wohnungseinbrüchen – etwa auf Grund einer urlaubsbedingten Abwesenheit der Wohnungsinhaber – die genaue Tatzeit meist nicht feststellbar ist.

Tageswohnungseinbrüche ereignen sich mehrheitlich in Großstädten. Außerdem fallen Einbrecherbanden oft über ganze Wohnviertel her und räumen dabei schnell Häuser und Wohnungen aus. Einbrecher verursachten im vergangenen Jahr einen Schaden (nur Diebesgut/Beute) von 206,6 Millionen Euro. Durch richtiges

Verhalten und eine effiziente Sicherungstechnik können viele Einbrüche verhindert werden.

Mehr Tipps zur Einbruchsicherung Ihres Zuhauses erhalten Sie unter:

[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de) und [www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de)

Quelle: *Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes (ProPK)*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer **Fenster- und Türenwelt.**



Jetzt an den Sommer denken!

**NEU** bei uns: **KLAIBER MARKISEN**

Fenster- und Türenwelt  
Buttstädter Str. 44  
99510 Apolda  
Tel.: 03644/507960



[www.Integral-Fenster.de](http://www.Integral-Fenster.de)



### Alu-Terrassendach

5 Standardfarben ohne Aufpreis zur Auswahl  
4,00 x 3,00 m inkl. Montage, Fundamente und dimmbarer LED-Beleuchtung

**Preis: 4.999,00 EUR**

**neo-GARDEN GmbH & Co. KG**

Inhaber: Uwe Meersteiner  
Forstweg 1  
99439 Am Ettersberg  
[kontakt@neo-garden.de](mailto:kontakt@neo-garden.de)

Tel.: 036452 189 943  
Fax: 036452 762 074  
Mobil: 0163 1529510  
Web: [neo-garden.de](http://neo-garden.de)



**WINTERGÄRTEN · SOMMERGÄRTEN · TERRASSENDÄCHER · LAMELLENDÄCHER  
HAUSTÜRVORDÄCHER · CARPORTS**



**Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb § 56 KrWG**  
**www.containerdienst.pfaffe.net**

Containerdienst Pfaffe GmbH  
 Am Wahl 14b, 99439 Berlstedt

☎ 036452 794 0 ☎ 036452 794 40  
 ✉ containerdienst@pfaffe.net

- Ankauf von Schrott und Buntmetallen
- Bereitstellung von Containern 1,5 m<sup>3</sup> – 34 m<sup>3</sup>
- Anlieferung von Sand, Kies, Erde, Betonrecycling
- Anlieferung von Abfällen sowie Abholung diverser Materialien auf dem Betriebshof
- Entsorgung von Asbest, Dachpappe, Mineralwolle, Müll, Bauschutt, Baustellenabfälle, Grünschnitt, etc.
- Abriss- & Baggerarbeiten, Entrümpelung
- Baumfällarbeiten, Entfernen von Gräbern
- Baumaschinenvermietung: Hebebühne, Rüttelplatte, Minibagger

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr · Sa. 8.00 - 12.00 Uhr**

**Wir kaufen Ihr  
 Wohnmobil & Wohnwagen!**

**0800-1860000 (kostenlos)**  
**www.ankaufwohnmobile.de**

Farbanzeigen

fallen auf!



Lassen Sie sich von uns beraten:  
**info@wittich-langewiesen.de**

## Fachzentrum für Treppenlifte



☎ 0 36 77/ 667 4 808  
**www.Treppenlifte-Ilmenau.de**  
 Sitzlifte • Rollstuhllifte

**Kostenfreies  
 Angebot  
 vor Ort**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



## Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

### Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:

Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel  
 Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken  
 sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

### Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383  
 buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

**... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!**



Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 074 43/96 62 - 0  
 Fax 074 43/96 62 60

*Schwarzwald sicher,  
 herzlich und einfach gut!*

### Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
 5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

7 Nächte p. P. **ab € 529,-**

### Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück

**ab € 429,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag  
 oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension **ab € 321,-**

**(Betriebsferien vom 8. Januar bis 1. Februar '23)**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
**www.hotel-breitenbacher-hof.de** oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**